

孔子新汉学计划 (2014 年)

Confucius China Studies Program (2014 Version)

III. “Understanding China” Fellowship

This fellowship consists of the following three categories

1. “Understanding China” Visiting Scholar to China

1) Purpose and Eligibility

This program serves to support teachers, researchers, postdoctoral scholars with the credential of assistant professor (or equivalent) and above from foreign universities and academic institutes to undertake research with Chinese researchers in China.

Applicants shall be non-Chinese citizens.

2) Duration

From two weeks to six months.

3) Application materials

- An invitation letter from a Chinese university (see Appendix 4);
- Summary of academic publications;
- A research statement for the visit;
- Passport information;
- Priority is given to applicants who obtain a letter of recommendation from local Confucius Institutes, or the Chinese Embassy (Consulate) in your country.

4) How to apply

Applicants shall log in on ccsp.chinese.cn, download and fill in the application form, sign it before scanning it and sending it to ccsp@hanban.org, and then post the application forms and other supporting documents required (both Chinese and English versions) in one packet to the Confucius Institute Headquarters.

5) Assessment

Applicants will have a correspondence review from the expert panel of the Confucius China Studies Program.

6) Funding

- 10000 RMB per month;
- Round-trip international airfare (economy class, to be reimbursed against actual cost);
- Expenses for life and medical insurances in China.

7) Schedule

After a 3-months expert review, the admitted applicants will receive “Notice of Funding” from the Confucius Institute Headquarters. The according host Chinese universities will be informed simultaneously.

2. “Understanding China” Short-term Visit

1) Purpose

The “Understanding China” Short-term Visit program serves to support senior officials from government, education and culture, non-governmental organizations and business.

2) Duration

From two weeks to two months.

3) Application materials

- Achievements and rewards;
- A statement of purpose for the visit;
- Passport information;
- •Priority is given to applicants who obtain a letter of recommendation from local Confucius Institutes, or the Chinese Embassy (Consulate) in your country.

4) How to apply

Applicants shall log in on ccsp.chinese.cn, download and fill in the application form, sign it before scanning it and sending it to ccsp@hanban.org, and then post the application forms and other supporting documents required (both Chinese and English versions) in one packet to the Confucius Institute Headquarters.

5) Assessment

Applicants will have a correspondence review from the expert panel of the Confucius China Studies Program.

6) Funding

- Accommodation and travel expenses in China;
- Round-trip international airfare (economy class, to be reimbursed against actual cost);
- Expenses for life and medical insurances in China.

7) Schedule

After passing a correspondence review from our expert panel, the admitted applicants will receive “Notice of Funding” from the Confucius Institute Headquarters.

3. “Understanding China” Chinese Visiting Scholar

1) Purpose and Eligibility

This program serves to support Chinese senior scholars to give credit courses on Chinese economics, business, finance, law, and culture etc. in foreign universities; scholars shall give lectures at Confucius Institutes in the host country or neighboring countries.

2) Duration

From 6 to 12 months. The duration could be extended at the request of the host country and the evaluation of performance accordingly.

3) Application materials

- Application form;
- Specifications of the credit courses.

4) How to apply

Applicants shall log in on ccsp.chinese.cn, download and fill in the application form, sign it before scanning it and sending it to ccsp@hanban.org, and then post the

application forms and other supporting documents required (both Chinese and English versions) in one packet to the Confucius Institute Headquarters.

- The Headquarters shall select applicants from the candidates' pool or recruit new candidates at request.
- Scholars will be dispatched upon the approval of both Confucius Institute and the Chinese university.

5) Funding

- Scholars will be paid according to the standard of Government-sponsored teachers;
- Extra research grant will be given to the scholar when needed.

❖ Appendixes:

1.Application Form for “Understanding China” Visiting Scholar to China

2.Application Form for “Understanding China” Visiting Scholar to China

3.Application Form for “Understanding China” Chinese Visiting Scholar

4.List of Pilot Chinese Universities for Confucius China Studies Program

三、“理解中国”访问学者项目

该项目分为以下 3 个类别：

1. 来华访问学者项目

1) 项目内容与申请资质

资助相当于外国大学和研究机构助理教授资历以上的教师、研究人员、博士后等来华访学研修，与中方联合开展中国研究课题。

申请者为非中国公民。

2) 来华时间：2 周至 6 个月。

3) 申请材料

- 中方院校邀请信（名单见附件 4）。

- 已经取得的研究成果。
- 具体来华计划。
- 个人护照信息。
- 有所在国孔子学院或中国驻当地使领馆推荐信者优先。

4) 申请办法

登陆 ccsp.chinese.cn 下载并填写《申请表》，签字后扫描发送到 ccsp@hanban.org，并将原件及其它全部申请材料（包括中文版本）寄至孔子学院总部。

5) 评审

“孔子新汉学计划”专家委员会将对申请材料进行评审。

6) 资助内容

- 每人每月 10000 元人民币；
- 国际往返旅费（经济舱，按实际费用报销）；
- 在华期间医疗和意外保险费。

7) 时间安排

一般评审过程为 3 个月。评审通过后，总部将《资助批准通知书》寄送申请人，同时告知中方院校。

2. 短期来华项目

1) 项目内容与对象：资助政府、商业金融、教育文化类非政府组织等各界中高层管理人员来华访问。

2) 项目时间：2 周至 2 个月。

3) 申请材料

- 所取得的成就和奖励。
- 具体来华计划。
- 有所在国孔子学院或中国驻当地使领馆推荐信者优先。

4) 申请办法

登陆 ccsp.chinese.cn 下载并填写《申请表》，签字后扫描发送到 ccsp@hanban.org，并将原件及其它全部申请材料（中英文版本）寄至孔子学院总部。

5) 评审

“孔子新汉学计划”专家委员会将对申请材料进行评审。

6) 资助内容

- 在华期间的食宿、考察费用；
- 国际往返旅费（经济舱，按实际费用报销）；
- 在华期间医疗和意外保险费。

7) 时间安排

一般评审过程为 3 个月。评审通过后，总部将《资助批准通知书》寄送申请人。

3. 中国学者赴外讲学项目

1) 项目内容和申请资质：赴国外大学开设中国经济、金融、法律、文化等领域学分课程；在外期间，赴所在国或临近国其他孔院巡讲若干次。

2) 项目时间：6 个月至 1 年，可根据外方需要和工作考评结果延长。

3) 申请材料

- 高级学者赴外讲学项目申请表。
- 学分课程详细说明。

4) 申请和审批办法

- 登陆 ccsp.chinese.cn 下载并填写《申请表》，签字后扫描发送到 ccsp@hanban.org，并将原件及其它全部申请材料（中英文版本）寄至孔子学院总部。
- 总部根据要求从专家库中推荐或重新招募。
- 经孔子学院及所在大学同意后派出。

5) 资助内容

- 高级学者赴外讲学人员待遇按公派教师标准。
- 支持中外合作开展研究费用。

❖ 附件：

1. 来华访问学者项目申请表
2. 短期来华项目申请表
3. 中国学者赴外讲学项目申请表
4. 中方 15 所院校名单